

1. Record Nr.	UNINA9910217048403321
Autore	Zieger Karl
Titolo	Arthur Schnitzler et la France 1894-1938 : Enquête sur une réception / / Karl Zieger
Pubbl/distr/stampa	Villeneuve d'Ascq, : Presses universitaires du Septentrion, 2017 Villeneuve d'Ascq, France : , : Presses Universitaires du Septentrion, , 2012
ISBN	2-7574-1855-6
Descrizione fisica	338 pages ; ; 24 cm
Collana	Litteratures
Soggetti	Literature (General) Littérature autrichienne Études de réception Critique littéraire journalistique Critique théâtrale
Lingua di pubblicazione	Francese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di bibliografia	"Œuvres de Schnitzler traduites, publiées et représentées en France": pages 309-319. Includes bibliographical references (pages 321-330) and index.
Sommario/riassunto	Arthur Schnitzler (1862-1931) est aujourd'hui, en France, à côté de Hugo von Hofmannsthal et de Stefan Zweig l'un des écrivains autrichiens les plus connus de sa génération. La réception française de son œuvre a été cependant partielle et mouvementée : alors que l'écrivain viennois souhaitait être reconnu pour ses œuvres de grande envergure, les éditeurs et directeurs de théâtre français leur ont préféré ses récits et ses nouvelles ainsi que ses pièces en un acte. La critique le présentait comme le « maître de la petite forme », comme un écrivain « léger », plus proche de l'esprit « latin » des français que de l'esprit allemand (prussien) des écrivains berlinois et, par conséquent, plus facile à « consommer » par le public français. Cette image s'avère être liée à une certaine représentation que les Français pouvaient avoir de l'Autriche et de la culture autrichienne, voire viennoise, du tournant du xixe au xxe siècle. Le présent livre suit les méandres de cette

réception, en proposant, pour la première fois, une étude fouillée de la correspondance (en grande partie inédite) de Schnitzler avec ses relations françaises (traducteurs, éditeurs, agents littéraires et directeurs de théâtre) et en se basant sur les traductions faites entre 1894 et 1938, ainsi que sur les réactions critiques que celles-ci ont suscitées.

---